



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

**BESCHLUSS  
DES VERWALTUNGSRATES**

**DELIBERAZIONE DEL  
CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

Nr. **43**  
Sitzung vom **18.07.2022**

N°  
seduta del

Betreff:

Oggetto:

**Abtretung eines Teils der  
gemeinsamen Anteile der Bp. 729  
an die Bp. 720 - beide K.G. Toblach  
- Abänderung des Beschlusses Nr.  
85 vom 29.11.2021**

**Vendita di una parte delle parti  
comuni della p.ed. 729 alla p.ed.  
720 - entrambe C.C. Dobbiaco -  
modifica della delibera n. 85 del  
29/11/2021**

in Anwesenheit der  
Verwaltungsratsmitglieder

Präsidentin  
Räte

Francesca Tosolini  
Heiner Schweigkofler

in presenza dei componenti del  
Consiglio di Amministrazione

Presidente  
Consiglieri

entschuldigt abwesend - assente giustificato

Sabine Fischer

unentschuldigt abwesend - assente ingiustificato

in Anwesenheit der  
nachstehenden Mitglieder des  
Aufsichtsrates  
Präsident

Räte

Friedrich Mairhofer

Renate König

in presenza dei  
sottoindicati componenti del  
Collegio dei Sindaci  
Presidente

Sindaci

entschuldigt abwesend - assente giustificato

Ludwig Castlunger

unentschuldigt abwesend - assente ingiustificato

im Beisein  
des Generaldirektors

Wilhelm Palfrader

con l'assistenza del  
Direttore Generale



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

BESCHLUSS DES VERWALTUNGSRATES

DELIBERA DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE  
DEL

VOM

18.07.2022

VORSCHLAG EINGEREICHT VON:

PROPOSTA PRESENTATA DA:

Arbeitsgruppe Vergaben, Verträge und Vermögen

Gruppo di lavoro appalti, contratti e patrimonio

**Abtretung eines Teils der gemeinsamen Anteile der Bp. 729 an die Bp. 720 - beide K.G. Toblach - Abänderung des Beschlusses Nr. 85 vom 29.11.2021**

**Vendita di una parte delle parti comuni della p.ed. 729 alla p.ed. 720 - entrambe C.C. Dobbiaco - modifica della delibera n. 85 del 29/11/2021**

Mit Beschluss Nr. 85 vom 29.11.2021 wurde beschlossen, den jeweiligen Eigentümern der Bp. 720 eine Fläche von 48,00 m<sup>2</sup> der Bp. 729 - beide K.G. Toblach - gemäß Teilungsplan Nr. 8063/2021, ausgearbeitet von Geom. Christian Rimoldi am 28.09.2021, zu einem Preis von 11.520,00 € zzgl. Steuern zu verkaufen;

Die Gemeinde Toblach wird ein weiteres Areal der institutseigenen Bp. 729 K.G. Toblach im öffentlichen Interesse enteignen, da es sich um eine Zufahrtsstraße handelt, die seit jeher von der Gemeinde gepflegt wird;

Um diese Enteignung durchführen zu können, hat Geom. Rimoldi einen weiteren Teilungsplan ausarbeiten müssen, der am 10.02.2022 im Kataster Welsberg unter der Nr. 1313/2022 hinterlegt worden ist;

Das Notarstudio, das den Kaufvertrag vorbereiten wird, ersucht um Abänderung des Beschlusses Nr. 85 vom 29.11.2021 durch die Nennung und Beilage des Teilungsplans Nr. 1313/22 vom 10.02.2022, der den Teilungsplan Nr. 8063/2021 ersetzt;

Der Teilungsplan Nr. 1313/2022, den Geom. Christian Rimoldi am 10.02.2022 ausgearbeitet hat bildet wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses und wird beigelegt;

Die Sichtvermerke für die fachliche Ordnungsmäßigkeit, für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit sowie für die Rechtmäßigkeit im Sinne des Art. 13 des Landesgesetzes vom 22.10.1993 Nr. 17 in geltender Fassung liegen vor.

Con delibera n. 85 del 29/11/2021 era stato deliberato di vendere ai proprietari pro tempore della p.ed. 720 una superficie di 48,00 mq della p.ed. 729 - entrambe C.C. Dobbiaco - come da tipo di frazionamento n. 8063/2021, elaborato in data 28.09.2021 dal Geom. Christian Rimoldi, al prezzo di 11.520,00 € al netto delle imposte;

Il Comune di Dobbiaco esproprierà nell'interesse pubblico un ulteriore area della p.ed. 729 C.C. Dobbiaco, di proprietà dell'Ipes, dato che si tratta di una strada di accesso che da sempre viene curata da parte del Comune;

Per poter eseguire questo esproprio il geom. Rimoldi in data 10.02.2022 ha dovuto elaborare un altro tipo di frazionamento, che è stato depositato all'Ufficio Catasto di Monguelfo sotto il n. 1313/2022;

Lo studio notarile incaricato a predisporre il rogito, ha chiesto di modificare la delibera n. 85 del 29.11.2021, facendo presente che il tipo di frazionamento n. 1313/2022 del 10.02.2022 sostituisce ora il tipo di frazionamento n. 8063/2021;

Il tipo di frazionamento n. 1313/2022, elaborato in data 10.02.2022 dal Geom. Christian Rimoldi fa parte integrante della presente delibera e si allega;

I visti relativi alla regolarità tecnica, alla regolarità contabile ed in ordine alla legittimità, di cui all'art. 13 della legge provinciale del 22.10.1993 n. 17, con le successive modifiche ed integrazioni, sono stati apposti.



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

Dies vorausgeschickt,

**beschließt der Verwaltungsrat mit  
Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher  
Form**

- 1) den im Punkt 1 des beschließenden Teiles des Beschlusses Nr. 85 vom 29.11.2021 beigelegten Teilungsplan Nr. 8063/2021 durch den am 10.02.2022 von Geom. Christian Rimoldi ausgearbeiteten Teilungsplan Nr. 1313/2022 zu ersetzen, der wesentlichen und integrierenden Bestandteil des vorliegenden Beschlusses bildet und beigelegt wird;
- 2) alle anderen Punkte des Beschlusses Nr. 85 vom 29.11.2021 bleiben unverändert;
- 3) zur Kenntnis zu nehmen, dass diese Maßnahme keine Ausgabe mit sich bringt.

Ciò premesso,

**il Consiglio d'Amministrazione ad  
unanimità di voti legalmente espressi  
delibera**

- 1) di sostituire il tipo di frazionamento n. 8063/2021, indicato nella parte dispositiva della delibera n. 85 del 29/11/2021 al punto 1. della parte dispositiva, con il tipo di frazionamento n. 1313/2022, elaborato in data 10/02/2022 dal Geom. Christian Rimoldi, che forma parte integrante della presente delibera e si allega;
- 2) tutti gli altri punti della delibera n. 85 del 29.11.2021 rimangono invariati;
- 3) di prendere atto che questo provvedimento non comporta alcuna spesa.



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

DIE PRÄSIDENTIN / LA PRESIDENTE  
Francesca Tosolini

DER GENERALDIREKTOR / IL DIRETTORE GENERALE  
Wilhelm Palfrader